

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu	Implementation Agreement on Achieved Results in Project
Ev. č. TH03020063	No. TH03020063
Uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též „ občanský zákoník “) ve spojení s § 11 zákona č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací) v platném znění (dále též „ Smlouva “), mezi:	Concluded according to the provisions of § 1746 par. 2 of Act no. No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter also the " Civil Code ") in conjunction with § 11 of Act No. 130/2002 Coll. on the Support of Research, Experimental Development and Innovation from Public Funds and on the Amendment of Certain Related Acts (Act on the Support of Research, Experimental Development and Innovation) as amended (hereinafter also the " Agreement "), between:
Eaton Elektrotechnika s.r.o.	Eaton Elektrotechnika s.r.o.
se sídlem: Komárovská 2406/57, Horní Počernice, 193 00 Praha 9	Having seat at: Komárovská 2406/57, Horní Počernice, 193 00 Praha 9
IČ: 498 11 894	ID no. 498 11 894
DIČ: CZ49811894	VAT no. CZ498 11 894
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 26264	Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, ref.no. C26264
zastoupená:	Represented by:
Bankovní spojení:	Bank information:
IBAN:	IBAN:
(dále jen „ příjemce nebo Eaton Elektrotechnika “)	(hereinafter as „beneficiary“ or „Eaton Elektrotechnika“)
A	And
Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV ČR, v.v.i.	J. Heyrovský Institute of Physical Chemistry of the CAS, v. v. i.
se sídlem: Dolejškova 2155/3, 182 00 Praha 8	Having seat at: Dolejškova 2155/3, 182 00 Praha 8
IČ: 613 88 955	ID no. 613 88 955
DIČ: CZ61388955	VAT no. CZ61388955
Zastoupená:	Represented by:
Bankovní spojení:	Bank information:

(dále jen „další účastník nebo Ústav“)	(hereinafter as „other participant“ or „Institute“)
a	and
Vysoká škola chemicko-technologická v Praze	University of Chemistry and Technology Prague
se sídlem: Technická 1905/5, 166 28 Praha 6	Having seat at: Technická 1905/5, 166 28 Praha 6
IČ: 60461373	ID no. 60461373
DIČ: CZ60461373	VAT no. CZ60461373
zastoupená:	Represented by:
Bankovní spojení:	Bank information:
(dále jen „další účastník nebo VŠCHT Praha“)	(hereinafter as „other participant“ or „University“)
a	and
Eaton Industries (Netherlands) B.V.	Eaton Industries (Netherlands) B.V.
se sídlem: Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, NL	Having seat at: Europalaan 202, 7559 SC Hengelo, NL
IČ: 08113175	ID no. 08113175
DIČ: NL-811344095B01	VAT no. NL-811344095B01
Zastoupená:	Represented by:
Bankovní spojení:	Bank information:
SWIFT:	SWIFT:
Bankovní účet:	Account no.
(dále jen „další účastník nebo Eaton Netherlands“)	(hereinafter as „other participant“ or „Eaton Netherlands“)
(společně též jako „strany“ nebo“ a jednotlivě též jako „strana“)	(collectively hereinafter also as the „Parties“ and individually as a „Party“)
I.	I.
Základní údaje o projektu	Basic information about the project
1. Příjemce podpory a další účastníci projektu se společně podílí na řešení projektu č. TH03020063 s názvem „Náhrada plynu SF6 v rozvaděčích“, jehož návrh byl podán a přijat v rámci veřejné soutěže v Programu	1. The Beneficiary and other participants in the project jointly participate in the solution of the project No. TH03020063 entitled "Replacement of SF6 gas in switchboards", the proposal of which was

na podporu aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje EPSILON (dále jen „projekt“).	submitted and accepted in a public tender in the Program for Support of Applied Research and Experimental Development EPSILON (hereinafter "project").
2. Termín ukončení řešení projektu byl stanoven na 10/2020.	2. The deadline for the completion of the project was set at 10/2020.
3. Poskytovatelem podpory je Technologická agentura České republiky se sídlem Evropská 1692/37, Praha 6 (dále jen „TA ČR“ nebo „poskytovatel“).	3. The support provider is the Technology Agency of the Czech Republic with its registered office at Evropská 1692/37, Prague 6 (hereinafter referred to as the “TA CR” or the “provider”).
4. Příjemce v projektu je Eaton Elektrotechnika s.r.o.	4. The beneficiary in the project is Eaton Elektrotechnika s.r.o.
5. Hlavním řešitelem projektu je	5. The Principal Investigator is
6. Údaje o projektu podléhají kódu „C“ důvěrnosti údajů; předmět obchodního tajemství podle §504 zák. č. 89/2012 Sb. občanský zákoník v platném znění. Název, anotace, příp. zhodnocení výsledků řešení dodané do IS VaV jsou upraveny tak, aby byly zveřejnitelné.	6. Project data are subject to the "C" confidentiality code; subject of trade secret according to §504 of Act. No. 89/2012 Coll. Civil Code as amended. Title, annotation, or The evaluation of the results of the solution delivered to the R&D are adjusted so that they can be published.
7. Na základě Smlouvy o poskytnutí podpory uzavřené mezi příjemcem a TA ČR dne 9. 1. 2018 činí maximální výše podpory 60 % z maximální výše uznaných nákladů.	7. Based on the Agreement on the provision of support concluded between the beneficiary and the TA CR on 9 January 2018, the maximum amount of support is 60% of the maximum amount of recognized costs.
8. Příjemce a další účastníci projektu se touto Smlouvou dohodli na rozdělení vlastnických práv k výsledkům projektu tak, jak odpovídá jejich účasti na řešení projektu.	8. The beneficiary and other participants in the project have agreed in this Agreement on the distribution of ownership rights to the result of the project according to their participation in the solution of the project.
II.	II.
Vymezení výsledků a vlastnických práv k nim	Definition of result and ownership rights
1. Strany dosáhly při řešení projektu následujícího výsledku:	1. The Parties achieved the following result in solving the project:
Výsledek: Prototyp rozvaděče středního napětí, který obsahuje náhradu za plyn SF6	Result: A prototype medium voltage switchboard that includes a replacement for SF6 gas
Tento výsledek je v metodice hodnocení RIV popsán jako Gprot – Prototyp	This result is described in the RIV evaluation methodology as Gprot - Prototype

<p>Výsledek bude pod názvem „Prototyp rozvaděče středního napětí, který obsahuje náhradu za plyn SF6“ zařazen do databáze RIV v roce 2020 (dále jen „Výsledek“).</p>	<p>The result will be included in the RIV database in 2020 under the title "Prototype of a medium voltage switchboard, which contains a replacement for SF6 gas" (hereinafter referred to as the "Result").</p>
<p>Podíly na Výsledku: Příjemce 61 %, Ústav 24 %, VŠCHT Praha 14 %, Eaton Netherlands 1 %. Tyto podíly představují podíly jednotlivých stran na pracích, jak byly definovány v projektu, a nezahrnují další vstupy a další vložené duševní vlastnictví, které nejsou součástí Výsledku projektu, jmenovitě návrh, konstrukci a výrobu již existujícího rozvaděče Xiria 24kV plněného vzduchem, na jehož konstrukci byl Výsledek založen.</p>	<p>Shares in the Result: Beneficiary 61%, Institute 24%, University 14%, Eaton Netherlands 1%.</p> <p>These shares represent each Party's contribution to the works as defined in the project and does not include other inputs and other background intellectual properties from Eaton that are not part of the project Result, namely the research and development, design, construction and manufacturing of the already existing air-filled switchgear Xiria 24 kV, on the construction of which the Result was based.</p>
<p>2. Bude-li mezi stranami uzavřena k Výsledku zvláštní smlouva dle článku III. odst. 2., odst. 3, a/nebo odst. 4 této Smlouvy, v rozsahu předmětu a a po dobu účinnosti takové smlouvy budou mít její ustanovení přednost před touto Smlouvou.</p> <p>Bez ohledu na výše uvedené, dokud výše zmíněná smlouva dle článku III. nebude uzavřena, nebo v případě jejího zániku (bez ohledu na důvod), strany souhlasí s tím být vázány níže uvedenými principy spoluvlastnictví Výsledku:</p> <p>i. Každá ze stran je oprávněna Výsledek využívat k nekomerčním účelům (jak jsou definovány v článku III této Smlouvy); bez jakékoli finanční kompenzace pro sebe navzájem.</p> <p>ii. Jakékoli komerční využití (jak je definováno v článku III této Smlouvy) Výsledku nebo i jen jeho části vyžaduje písemný souhlas ostatních stran a písemnou dohodu všech stran na podmínkách takového využití dle odst. iii níže. Strany se zavazují poskytnutí souhlasu bezdůvodně neodkládat, budou-li splněny podmínky dle odst. iii níže.</p> <p>iii. Strana využívající Výsledek odpovídá ostatním stranám za výplatu finančního vyrovnání ve formě, například roční paušální</p>	<p>2. Provided that the Parties enter into a special agreement for the use of the Result is concluded pursuant to Article III Section 2, Section 3 and/or Section 4 of this Agreement, to the extent of the subject-matter and during the term of such agreement, its provisions shall take precedence over this Agreement.</p> <p>Notwithstanding the foregoing, until any such aforementioned agreement pursuant to Article III is executed, or in the event of its termination (regardless of the reason for it), the Parties agree to be bound by the following principles of joint ownership of the Result:</p> <p>i. Each of the Parties shall be entitled to use the Result for non-commercial purposes (as defined in Article III of this Agreement) without any financial compensation for each other whatsoever.</p> <p>ii. Any commercial use (as defined in Article III of this Agreement) of the Results or any portion thereof, shall require a prior written consent of the other Parties and agreement of all the Parties on the terms of such use pursuant to Section (iii) below. The Parties undertake not to unreasonably withhold such approval provided that the</p>

<p>platby a/nebo licenčních poplatků z prodeje produktů využívajících Výsledek nebo jeho část.</p> <p>iv. Veškeré právní úkony související s Výsledkem, např. (nikoliv výlučně) převod, poskytnutí licence nebo jiného oprávnění ve vztahu k Výsledku třetí osobě, vyžaduje písemný souhlas všech stran. Všechny strany budou účastníky všech takových smluv s třetími osobami.</p> <p>v. Jakékoliv patenty nebo jiné formy ochrany duševního vlastnictví budou přihlašovány a udržovány společně jménem všech stran jakožto spoluvlastníků.</p>	<p>conditions stated under section iii. below are met.</p> <p>iii. A Party using the Result for commercial purposes shall account to the other Parties for payments of financial compensation in the form, for example, of annual lump sum payments and/or royalties derived from the net sales of products using or incorporating the Result or any portion thereof.</p> <p>iv. Any and all legal actions related to the Result, such as (without limitation) any assignment, license or grant of other rights in relation to the Result to a third party, shall require a prior written consent of the other Parties. All the Parties shall participate on any such agreements with third parties.</p> <p>v. Any patent or other form of registered intellectual property rights related to the Result or any portion thereof shall be filed, prosecuted and maintained jointly and in the name of all the Parties as co-owners.</p>
<p>3. Hlavní cíle řešení projektu uvedené v žádosti byly splněny a účelu projektu bylo dosaženo.</p>	<p>3. The main project objectives as outlined in the proposal were met and the purpose of the project was achieved.</p>
<p>4. Výsledky projektu, včetně závěrečné zprávy, podléhají ochraně dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů nebo jiných zvláštních předpisů upravujících práva duševního vlastnictví a průmyslového vlastnictví zejména zák. č. 527/1990 Sb., o vynálezech a zlepšovacích návrzích, zák. č. 478/1992 Sb., o užitných vzorech, zák. č. 207/2000 Sb., o ochraně průmyslových vzorů a o změně zákona č. 527/1990 Sb., o vynálezech, průmyslových vzorech a zlepšovacích návrzích, ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu příslušných zákonných ustanovení se považují za zaměstnanecká díla, k nimž majetková práva vykonává příjemce nebo další účastníci projektu nebo více stran společně.</p>	<p>4. The result of the project, including the final report, is subject to protection under Act No. 121/2000 Coll., On Copyright, on Rights Related to Copyright and on Amendments to Certain Acts (Copyright Act), as amended or other special regulations governing rights intellectual property and industrial property, especially Act. No. 527/1990 Coll., on inventions and improvement proposals, Act. No. 478/1992 Coll., on utility models, Act. No. 207/2000 Coll., on the protection of industrial designs and amending Act No. 527/1990 Coll., on inventions, industrial designs and improvement proposals, as amended and in the sense of the relevant legal provisions, are considered to be employee works for which property rights are exercised jointly by the beneficiary or other participants in the project or jointly by several Parties.</p>

<p>3. Strany prohlašují, že Výsledek není zároveň výsledkem jiného projektu nebo výzkumného záměru.</p>	<p>5. The Parties declare that the Result is not at the same time the result of another project or research plan.</p>
<p>III.</p>	<p>III.</p>
<p>Uživací práva k Výsledku projektu vlastněného více stranami</p>	<p>Use rights for project Result owned by several Parties</p>
<p>1. Dle Smlouvy o spolupráci na projektu uzavřené mi stranami dne 30. 11. 2017 („Smlouva o spolupráci“), projeví-li příjemce zájem na získání práv k výsledkům projektu, bude mít tento přednostní právo na získání nezbytných práv od dalších účastníků k libovolnému využití výsledků projektu, mimo jiné včetně jeho komerčního využití. Další účastníci tedy pro období po skončení projektu příjemci poskytnou v maximálním rozsahu povoleném platnými zákony, výhradní, neodvolatelnou a celosvětovou licenci k vykonávání práv souvisejících s Výsledkem, včetně možnosti poskytnout sublicenci. Tato licence bude udělena za náhradu odpovídající tržní ceně takové licence, jejíž výše bude určena v souladu s pravidly Rámce pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací – 2014/C 198/01. Takto udělená výhradní licence příjemci by měla též umožnit dalším účastníkům využití výsledků pro základní výzkum, který nesouvisí s projektem. Pokud Příjemce tuto nabídku licence odmítne, mohou ostatní účastníci nabídnout licenci třetím stranám za minimálně stejnou náhradu, která byla původně nabídnuta příjemci.</p> <p>Ve vztahu k těmto ustanovením Smlouvy o spolupráci strany prohlašují a potvrzují, že příjemce vyslovil zájem na získání práv k Výsledku v souladu se Smlouvou o spolupráci, a proto se uplatní ustanovení odst. 2 tohoto článku III.</p>	<p>1. In accordance with the project cooperation agreement concluded by the Parties on 30 November 2017 (the „Project Agreement“), if the beneficiary expressed interest in obtaining rights to the results of the project, it will have this priority right to obtain the necessary rights from other participants to any use of the results, including, but not limited to, their commercial use. Therefore, for the period after the end of the project, the other participants will grant the Beneficiary, to the maximum extent permitted by applicable laws, an exclusive, irrevocable and worldwide license to exercise the rights related to the results, including the possibility to grant a sublicense. This license will be granted for compensation corresponding to the market price of such a license, the amount of which will be determined in accordance with the rules of the Framework for State Aid for Research, Development and Innovation - 2014 / C 198/01. The exclusive license thus granted to the beneficiary should also allow other participants to use the Result for basic research which is not related to the project. If the recipient rejects this license offer, the other participants may offer the license to third parties for at least the same compensation that was originally offered to the recipient.</p> <p>With respect to these terms of the Project Agreement, the Parties hereby declare and acknowledge that the beneficiary expressed his interest in obtaining rights to the Result in accordance with the Project Agreement, therefore, section 2 of this Article III. will apply.</p>

2. Nejpozději do 5 let od ukončení projektu, se příjemce zavazuje vynaložit maximální úsilí k zahájení komerčního i nekomerčního využití Výsledku (jak jsou definovány níže) Strany uzavřou podrobnou licenční smlouvu, jejímž předmětem bude poskytnutí výhradní licence ke spoluvlastnickým podílům VŠCHT Praha a Ústavu na Výsledku pro komerční i nekomerční využití Příjemci, včetně práva poskytnout sublicence (za podmínek předchozího informování ostatních stran, při udělování sublicencí třetím stranám jiným než jeho přidruženým společnostem a v příslušných případech s ohledem na poskytnutí podílu na příjmech ze sublicence a obvyklých ustanovení o reportování), a úprava práv a povinností Příjemce v souvislosti s touto licencí, včetně povinnosti uhradit VŠCHT Praha a Ústavu stranám odpovídající odměnu. Nekomerčním užitím se pro účely této Smlouvy rozumí (i) využití Výsledku pro interní vědecké, výzkumné a vývojové účely, včetně publikační činnosti, kteroukoliv stranou a/nebo jejími spřízněnými osobami, a (ii) využití Výsledku v rámci vlastních zařízení instalovaných v provozovnách kterékoliv strany a/nebo jejích spřízněných osob. Komerčním užitím se pro účely této Smlouvy rozumí využití Výsledku spoluvlastníkem Výsledku nebo třetí osobou při výrobě, distribuci a prodeji výrobku, poskytování služeb, či jiné implementace Výsledku do jakékoliv technologie či služby.

V souvislosti se všemi využitími dle tohoto článku III. odst. 1 se strany dohody na závazku Příjemce, platit ostatním stranám finanční vyrovnání v souvislosti s takovým využitím například ve formě roční paušální platby) a/nebo licenčního poplatku odvozeného analogicky z čistých prodejů produktů využívajících Výsledek nebo jeho část, jejichž výše bude sjednaná v licenční smlouvě.

2. Beneficiary undertakes to use best efforts to begin both commercial and non-commercial use of the Result (as defined below) no later than 5 years from the end of the project. The Parties will enter into a detailed license agreement, whereby Beneficiary will be granted an exclusive license to the University's and Institute's co-ownership shares and interest in the Result for non-commercial and commercial use purposes, including the right to grant sublicences (under conditions of prior notice to the other Parties when granting sublicences to third parties other than its Affiliates, and when applicable notice with regards to share on sublicensing income and standard reporting clauses), and which will state the rights and obligations of Beneficiary in relation to such license, including the obligation to pay appropriate consideration to the University and Institute.

For the purposes of this Agreement, non-commercial use means the (i) use of the Result for internal scientific, research and development purposes, including publication activities by any of the Parties and/or their affiliates and (ii) use of Result in its own devices installed in the premises of any of the Parties and/or their affiliates.

For the purposes of this Agreement, commercial use means the use of the Result by a co-owner of the Result or a third party in the production, distribution and sales of a product, provision of services, or other implementation of the Result in any technology or services.

In respect to any and all types of use under this Article III Section 1, the Parties agreed on the obligation of the beneficiary, to pay the other Parties financial compensation in respect of such use in the form for example of annual lump sum payments and/or royalties derived from the net sales of products using or incorporating the Result, in the amounts agreed upon in a license agreement.

<p>3. V případě, že se strany dohodnou o využití Výsledku prostřednictvím poskytnutí licence třetí osobě/třetím osobám, uplatní se ustanovení tohoto odst. 3. Licenční smlouvy a jiné smlouvy o využití Výsledku s případnými zájemci o užití Výsledku (tj. třetími osobami) uzavřou všichni spoluvlastníci Výsledku. Žádná ze stran není oprávněna poskytovat licence ani činit žádná jiná právní jednání samostatně či jménem ostatních spoluvlastníků. Příjmy stran plynoucí z licencování práv k Výsledku budou rozdělovány mezi spoluvlastníky výsledku v poměru spoluvlastnických podílů stanovených v článku II. odst. 1. Jednání o podmínkách komerčního využití s případnými zájemci může vést každý spoluvlastník Výsledku samostatně, není však oprávněn v průběhu takových jednání ostatní spoluvlastníky jakkoliv právně zavázat o výsledku jednání však informuje bezodkladně ostatní spoluvlastníky.</p>	<p>3. Provided that the Parties agree on exploitation of the Results by granting license to a third party/third parties, the terms of this Section 3 shall apply. License agreements and other agreements on the use of the Result with any interested parties in the use of the Result (i.e., third parties) shall be concluded by all co-owners of the Result. None of the Parties is authorised to provide a license nor make any legal arrangement individually or on behalf of the co-owners. Revenues generated by the Parties from granting licenses shall be distributed among the co-owners in proportion of the co-ownership shares identified in Article II Section 1. Negotiations on the conditions of commercial use with potential candidates may be conducted by each co-owner of the Result separately, but shall have no authorization to undertake any legal obligations on behalf of the other co-owners in the course of such negotiations, and shall immediately inform the other co-owners of the result of the negotiations.</p>
<p>4. V případě, že to nebude v rozporu s dříve uzavřenými smlouvami o využití Výsledku dle odst. 2 a/nebo 3 tohoto článku III., je kterýkoliv spoluvlastník je samostatně nebo ve spolupráci či prostřednictvím svých spřízněných osob, (dále jen „aktivní strana“) oprávněn Výsledek pro komerční účely, pouze v případě, že předem uzavře smlouvu o takovém využití Výsledku se všemi ostatními spoluvlastníky, jejíž součástí bude finanční vypořádání spočívající v povinnosti aktivní strany platit ostatním spoluvlastníkům finanční vypořádání. Přesné stanovení výpočtu bude předmětem separátního jednání stran. Smlouva bude též obsahovat ustanovení o způsobu vyrovnání a kontrolních mechanismech.</p>	<p>4. Provided that it does not contradict any of the agreements concluded pursuant to sections 2 and/or 3 of this Article III., any co-owner, individually or in cooperation with its affiliates (further „active Party“), is entitled to use the Result for commercial purposes provided that he enters into a agreement in advance on such use of the Result with all the other co-owners, which will include financial settlement consisting in an obligation of the active Party to pay to the other co-owners a financial settlement. The exact determination of the calculation will be the subject of separate negotiations between the Parties. The agreement will also contain provisions on the method of settlement and control mechanisms.</p>
<p>5. Spoluvlastníci Výsledku jsou oprávněni užívat Výsledek pro nekomerční účely, a to tak, aby neohrozily ochranu Výsledku, vždy se souhlasem ostatních spoluvlastníků. Bez ohledu na výše uvedené se strany dohodly, že Ústav a VŠCHT Praha jsou oprávněny Výsledek</p>	<p>5. The co-owners of the Result are entitled to use the Result for non-commercial purposes, so as not to endanger the protection of the Result, always with the consent of the other co-owners. Notwithstanding the above, the Parties</p>

projektu využívat pro vědecké a vzdělávací účely bez vyžádání souhlasu ostatních spoluvlastníků.	have agreed that the Institute and the University are entitled to use the Result for scientific and educational purposes without having to seek consent of the other co-owners.
6. Všechny strany jsou povinny na výzvu příjemce poskytnout veškeré požadované informace v souladu s aktualizací Implementačního plánu projektu, který tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy („ Implementační plán “).	6. At the request of the Beneficiary, all agreement Parties are obliged to provide the required information in accordance with the update of the Project Implementation Plan attached hereto as Appendix no. 1 („ Implementation Plan “).
IV.	IV.
Důvěrnost informací	Confidentiality of Information
1. Výsledek uvedený v této Smlouvě tvoří duševní vlastnictví a obchodní tajemství ch stran ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Za „ Důvěrné informace “ se dle této Smlouvy považují jakékoliv neuveřejněné informace, data, výsledky, know-how, vynálezy či jiné nehmotné statky, které se vztahují k Výsledku. Strany se zavazují Důvěrné informace utajovat a nevyzradit žádné třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu ostatních ch stran a nevyužít Důvěrné informace způsobem, který je v rozporu s touto Smlouvou nebo jinou smlouvou, kterou strany ve vztahu k Výsledku v budoucnu uzavřou. Výsledek řešení projektu netvoří žádné jiné důvěrné informace, se kterými by bylo třeba nakládat podle zvláštních právních předpisů.	1. The Result referred to in this Agreement constitutes the intellectual property and trade secrets of the Parties in the sense of the provisions of § 504 of Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code, as amended. For the purposes of this Agreement, „ Confidential Information “ shall mean any non-public information, data, results, know-how, inventions, or other intangible assets related to the Result. The Parties undertake maintain in confidence and not to disclose any Confidential Information to any third party without the prior written consent of the other Parties, and not to use any Confidential Information in a manner that is not allowed under this Agreement or any other agreement concluded by the Parties in the future. The Result does not constitute any other confidential information that should be handled in accordance with special legal regulations.
V.	V.
Ostatní práva a povinnosti stran	Other rights and obligations of the Parties
1. Strany se zavazují spolupracovat a poskytnout si vzájemně maximální součinnost k tomu, aby byl Výsledek využit v souladu s Implementačním plánem. Spoluvlastníci se zavazují poskytnout Příjemci na jeho výzvu nezbytnou součinnost při vykazování plnění Implementačního plánu vůči Poskytovateli.	1. The Parties undertake to cooperate and provide each other with maximum cooperation so that the Result can be used in accordance with the Implementation Plan. Upon the beneficiary's request, the co-owners undertake to provide the beneficiary with the necessary cooperation in reporting the fulfillment of the Implementation Plan to the provider.

<p>2. Strany se dále zavazují umožnit poskytovateli kontrolu průběhu plnění schváleného Implementačního plánu výsledků (tzn. kontrolu etap schváleného Implementačního plánu Výsledku).</p>	<p>2. The Parties further undertake to enable the provider to check the progress of the implementation of the approved Implementation Plan of the Result (ie to check the stages of the approved Implementation Plan of the Result).</p>
<p>3. Poskytnou-li strany Výsledek projektu třetí osobě (dle čl. III. odst. 3), jsou povinni tak učinit na základě písemné smlouvy o využití výsledku, která bude odpovídat podmínkám této Smlouvy i podmínkám projektu. Příjemce je povinen takovou smlouvu bez zbytečného odkladu předložit Poskytovateli.</p>	<p>3. If the agreement Parties provide the Result of the project to a third party (pursuant to Article III. Section 3), they are obliged to do so on the basis of a written agreement on the use of the Result, which will meet the terms of this agreement and the terms of the project. The Beneficiary is obliged to submit such a agreement to the provider without undue delay.</p>
<p>VI.</p>	<p>VI.</p>
<p>Sankce</p>	<p>Sanctions</p>
<p>1. Pokud kterákoliv strana nesplní svůj závazek dle této Smlouvy ani poté, co byla jinou stranou písemně vyzvána, aby jej splnila v přiměřeném náhradním termínu, je povinna zaplatit každé dotčené straně jednorázovou pokutu ve výši 10.000 Kč, pokud není stanovena touto Smlouvou jiná pokuta. Poruší-li kterákoliv ze ch stran povinnost mlčenlivosti dle čl. V., je povinna zaplatit každé dotčené straně pokutu ve výši 50.000 Kč. Zaplacením pokuty nezaniká právo poškozené strany na náhradu škody, a to v plné výši.</p>	<p>1. If either Party fails to fulfill its obligation under this Agreement even after being requested in writing by another Party to fulfill it within a reasonable replacement period, it shall pay a lump sum of CZK 10,000 to each Party concerned, unless otherwise provided in this agreement, another contractual penalty. If any of the Parties violates the duty of confidentiality pursuant to Article V, it is obliged to pay a contractual penalty in the amount of CZK 50,000 to each affected Party. Payment of the contractual penalty does not terminate the injured Party's right to compensation in full.</p>
<p>2. Pokud kterákoli strana nesplní svůj závazek definovaný v čl. III., odst. 2, 3 nebo 4 této Smlouvy, uhradí každé dotčené straně či m stranám jednorázovou pokutu ve výši 50% podílu z odměny připadající na dotčenou stranu.</p>	<p>2. If either Party fails to fulfill its obligation as defined in Article III., paragraph 2, 3 or 4 of this Agreement, it shall pay to each affected Contracting Party or Parties concerned a one-off contractual penalty of 50% of the remuneration due to that affected Party.</p>
<p>VII.</p>	<p>VII.</p>
<p>Doba trvání, ukončení smlouvy</p>	<p>Duration, termination of the agreement</p>
<p>1. Smlouva se sjednává na dobu určitou, a to na dobu 5let po skončení projektu, přičemž ujednání upravující závazek mlčenlivosti upravený v čl. IV., a závazky vyplývající z</p>	<p>1. The agreement is concluded for a definite period, namely for a period of 5 years after the end of the project, with the arrangements governing the obligation of</p>

ujednání čl. III. přetrvávají i po ukončení této Smlouvy.	confidentiality set out in Article IV, and the obligations arising from the provisions of Article III. survive after the termination of this agreement.
2. Smlouva může být ukončena vzájemnou dohodou všech stran. V takovém případě se provede vypořádání vzájemných práv a povinností.	2. The agreement may be terminated by mutual agreement of all Parties. In such a case, mutual rights and obligations will be settled.
3. V případě, že kterákoliv ze stran poruší své smluvní povinnosti podstatným způsobem, mají další strany oprávnění od Smlouvy odstoupit. Za porušení smluvních povinností podstatným způsobem se ve smyslu § 2002 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, považuje:	3. In the event that any of the Parties to the agreement breaches its contractual obligations in a material way, the other Parties to the agreement shall be entitled to withdraw from the agreement. For breach of contractual obligations in a substantial manner, in the sense of § 2002 of Act no. No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended, considers:
- opakované porušení povinností podle čl. IV této Smlouvy,	- repeated breach of the obligations under Article IV of this Agreement,
- nesplnění povinností podle čl. III odst. 2, 3 nebo 4 této Smlouvy,	- failure to fulfill obligations under Article III Sections 2, 3 or 4 of this Agreement,
- blokování licencování Výsledku třetím stranám bez zjevného odůvodnění.	- blocking the licensing of the Result to third parties without clear justification.
4. Strany se dohodly, že dojde-li k odstoupení od Smlouvy dle předchozího odstavce, pak strany, jejichž jednání nebylo důvodem k odstoupení od Smlouvy, budou povinny bez zbytečného odkladu od ukončení této Smlouvy uzavřít novou Smlouvu o využití výsledků, jejíž obsah bude totožný s obsahem této Smlouvy, vyjma ustanovení o těch výsledcích projektu, které byly ve vlastnictví nebo spoluvlastnictví strany, jejíž jednání bylo důvodem pro odstoupení od této Smlouvy.	4. The Parties have agreed that in the event of withdrawal from the agreement pursuant to the previous paragraph, then the Parties whose actions were not a reason to withdraw from the agreement will be obliged without undue delay from the termination of this agreement to enter into a new Contract for the use of result will be identical with the content of this agreement, except for the provisions on those project results which were owned or co-owned by the Party whose conduct was the reason for withdrawal from this agreement.
VIII.	VIII.
Závěrečná ustanovení	Final Provisions
1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze stran a účinnosti nabývá řádným uveřejněním v registru smluv podle příslušných ustanovení zákona č. 340/2015 Sb.,	1. This agreement shall enter into force on the date of signature by the last of the Parties and shall take legal effect upon proper publication in the register of agreements in accordance with the relevant

<p>o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, které zajistí VŠCHT Praha.</p>	<p>provisions of Act No. 340/2015 Coll., On the register of contracts, as amended, by the University.</p>
<p>2. Práva a povinnosti stran touto Smlouvou výslovně neupravená se řídí zákonem č. 130/2002 Sb. o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.</p>	<p>2. The rights and obligations of the Parties not expressly regulated by this agreement are governed by Act No. 130/2002 Coll. on the support of research, experimental development and innovation, as amended, and Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.</p>
<p>3. Tuto Smlouvu je možno měnit nebo doplňovat jen písemnými vzestupně očíslovanými dodatky, které budou podepsány oprávněnými zástupci stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.</p>	<p>3. This Agreement may be amended or supplemented only by written amendments numbered in ascending order, which shall be signed by authorized representatives of the Parties. The exchange of e-mail or other electronic messages will not be considered a written form for this purpose.</p>
<p>4. Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze ch stran.</p>	<p>4. This Agreement contains a complete agreement on the subject-matter of the Agreement and all the requisites that the Parties had and wanted to agree in the Agreement, and which they consider important for the binding nature of this Agreement. No statement made by the Parties during the negotiation of this agreement or any statement made after the conclusion of this agreement shall be construed in a manner inconsistent with the express provisions of this agreement and shall not give rise to any obligation on the part of either Party.</p>
<p>5. Pokud by jednotlivá ustanovení této Smlouvy byla nerealizovatelná nebo neplatná, nebo by se nerealizovatelnými nebo neplatnými stala, nebude tímto dotčena platnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že případné neplatné nebo nerealizovatelné ustanovení této Smlouvy nahradí bez zbytečného odkladu takovým ustanovením, které se pokud možno co nejvíce blíží hospodářskému účelu původního ustanovení. Ukáže-li se některé z ustanovení této Smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení Smlouvy obdobně podle</p>	<p>5. Should individual provisions of this Agreement be unenforceable or invalid, or become unenforceable or invalid, this shall not affect the validity of the other provisions of this Agreement. The agreement Parties undertake to replace any invalid or unenforceable provision of this agreement without undue delay with a provision which is as close as possible to the economic purpose of the original provision. If any of the provisions of this Agreement proves to be apparent (null and void), the impact of this defect on the other provisions of the Agreement shall be assessed similarly pursuant to Section 576</p>

§ 576 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.	of Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code, as amended.
6. Tato Smlouva je sepsána v pěti vyhotoveních, v česko-anglické verzi, z nichž každý další účastník projektu obdrží po jednom vyhotovení a dvě vyhotovení jsou pro příjemce. Příjemce je oprávněn použít jedno vyhotovení při jednání s poskytovatelem dotace. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi se výslovně sjednává, že rozhodující je česká jazyková verze.	6. This agreement is drawn up in five copies, in Czech-English version, of which each additional participant in the project will receive one copy and two copies for the beneficiary. The beneficiary is entitled to use one copy when negotiating with the grant provider. In the event of any discrepancy between English and Czech version hereof, the Czech language version shall prevail.

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu č. TH03020063

V Praze dne/ In Prague, on: <i>7.4. 2021</i>
Za Příjemce/For Beneficiary:
Razítko / Stamp Eaton Elektrotechnika s.r.o. Komárovská 2406 CZ - 193 00 PRAHA 9 - Horní Počernice DIČ: CZ49811894

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu č. TH03020063

V Praze dne/ In Prague, on: <i>7.4. 2021</i>
Za Příjemce/For Beneficiary:
Razítko / Stamp Eaton Elektrotechnika s.r.o. Komárovská 2406 CZ - 193 00 PRAHA 9 - Horní Počernice DIČ: CZ49811894

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu č. TH03020063

V Praze dne/ In Prague, on:	19 -04- 2021
Za Příjemce/For Beneficiary:	
	<p>Razítko / Stamp</p> <p>VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO-TECHNOLOGICKÁ V PRAZE oddělení transferu technologií Technická 5, 166 28 Praha 6</p>

V Praze dne/ In Prague, on:

15 -04- 2021

Za Příjemce/For Beneficiary:

Razítko / Stamp

ÚSTAV FYZIKÁLNÍ CHEMIE
Hlavňovského AV ČR, v.v.i.
250 28 Praha 8, Dolejškova 3
IČ: 51388955, DIČ: CZ51388955

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu č. TH03020063

V Nizozemí dne/ In Netherlands, on: 9.4.2021
Za Příjemce/For Beneficiary:
Razítko / Stamp
Eaton Industries (Netherlands) B.V. P.O. Box 23 7550 AA Hengelo The Netherlands

Smlouva o využití výsledků dosažených při řešení projektu č. TH03020063

V Nizozemí dne/ In Netherlands, on: 9.4. 2021
Za Příjemce/For Beneficiary:
Razítko / Stamp Eaton Industries (Netherlands) B.V. P.O. Box 23 7550 AA Hengelo The Netherlands